



3^{ème} dimanche du TO/A



PREPARONS LE DIMANCHE

LIVRET HEBDOMADAIRE DES PARTITIONS



CONTENU

Lectures de la messe

Antienne d'ouverture

Psaume responsorial

Acclamation à l'évangile

Prière Universelle

Antienne de communion

Chants thématiques

Chants divers

LECTURES DE LA MESSE

PREMIERE LECTURE

Dans la Galilée des nations le peuple a vu se lever une grande lumière (Is 8, 23b – 9, 3)

Lecture du livre du prophète Isaïe

Dans un premier temps, le Seigneur a couvert de honte
le pays de Zabulon et le pays de Nephtali ;
mais ensuite, il a couvert de gloire
la route de la mer, le pays au-delà du Jourdain,
et la Galilée des nations.

Le peuple qui marchait dans les ténèbres
a vu se lever une grande lumière ;
et sur les habitants du pays de l'ombre,
une lumière a resplendi.

Tu as prodigué la joie,
tu as fait grandir l'allégresse :
ils se réjouissent devant toi,
comme on se réjouit de la moisson,
comme on exulte au partage du butin.

Car le joug qui pesait sur lui,
la barre qui meurtrissait son épaule,
le bâton du tyran,
tu les as brisés comme au jour de Madiane.

– Parole du Seigneur.

PSAUME (PS 26 (27), 1, 4ABCD, 13-14)

R/ Le Seigneur est ma lumière et mon salut. (Ps 26, 1a)

Le Seigneur est ma lumière et mon salut ;
de qui aurais-je crainte ?
Le Seigneur est le rempart de ma vie ;
devant qui tremblerais-je ?

J'ai demandé une chose au Seigneur,
la seule que je cherche :
habiter la maison du Seigneur
tous les jours de ma vie.

Mais j'en suis sûr, je verrai les bontés du Seigneur
sur la terre des vivants.
« Espère le Seigneur, sois fort et prends courage ;
espère le Seigneur. »

DEUXIEME LECTURE

« Tenez tous le même langage ; qu'il n'y ait pas de division entre vous » (1 Co 1, 10-13.17)

Lecture de la première lettre de saint Paul Apôtre aux Corinthiens

Frères,
je vous exhorte au nom de notre Seigneur Jésus Christ :

ayez tous un même langage ;
qu'il n'y ait pas de division entre vous,
soyez en parfaite harmonie de pensées et d'opinions.

Il m'a été rapporté à votre sujet, mes frères,
par les gens de chez Chloé,
qu'il y a entre vous des rivalités.

Je m'explique.

Chacun de vous prend parti en disant :

« Moi, j'appartiens à Paul »,

ou bien :

« Moi, j'appartiens à Apollos »,

ou bien :

« Moi, j'appartiens à Pierre »,

ou bien :

« Moi, j'appartiens au Christ ».

Le Christ est-il donc divisé ?

Est-ce Paul qui a été crucifié pour vous ?

Est-ce au nom de Paul que vous avez été baptisés ?

Le Christ, en effet, ne m'a pas envoyé pour baptiser,
mais pour annoncer l'Évangile,
et cela sans avoir recours au langage de la sagesse humaine,
ce qui rendrait vaine la croix du Christ.

– Parole du Seigneur.

ÉVANGILE

Il vint habiter à Capharnaüm pour que soit accomplie la parole d'Isaïe (Mt 4, 12-23)

Alléluia. Alléluia.

Jésus proclamait l'Évangile du Royaume,
et guérissait toute maladie dans le peuple.

Alléluia. (cf. Mt 4, 23)

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

Quand Jésus apprit l'arrestation de Jean le Baptiste,
il se retira en Galilée.

Il quitta Nazareth
et vint habiter à Capharnaüm,
ville située au bord de la mer de Galilée,
dans les territoires de Zabulon et de Nephtali.

C'était pour que soit accomplie
la parole prononcée par le prophète Isaïe :

*Pays de Zabulon et pays de Nephtali,
route de la mer et pays au-delà du Jourdain,
Galilée des nations !*

*Le peuple qui habitait dans les ténèbres
a vu une grande lumière.*

*Sur ceux qui habitaient dans le pays et l'ombre de la mort,
une lumière s'est levée.*

À partir de ce moment, Jésus commença à proclamer :
« Convertissez-vous,
car le royaume des Cieux est tout proche. »

Comme il marchait le long de la mer de Galilée,
il vit deux frères,

Simon, appelé Pierre,
et son frère André,
qui jetaient leurs filets dans la mer ;
car c'étaient des pêcheurs.

Jésus leur dit :
« Venez à ma suite,
et je vous ferai pêcheurs d'hommes. »
Aussitôt, laissant leurs filets, ils le suivirent.

De là, il avança et il vit deux autres frères,
Jacques, fils de Zébédée,
et son frère Jean,
qui étaient dans la barque avec leur père,
en train de réparer leurs filets.

Il les appela.
Aussitôt, laissant la barque et leur père,
ils le suivirent.

Jésus parcourait toute la Galilée ;
il enseignait dans leurs synagogues,
proclamait l'Évangile du Royaume,
guérissait toute maladie et toute infirmité dans le peuple.

– **Acclamons la Parole de Dieu.**

OU LECTURE BREVE

ÉVANGILE

Il vint habiter à Capharnaüm pour que soit accomplie la parole d'Isaïe (Mt 4, 12-17)

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu

Quand Jésus apprit l'arrestation de Jean le Baptiste,
il se retira en Galilée.

Il quitta Nazareth
et vint habiter à Capharnaüm,
ville située au bord de la mer de Galilée,
dans les territoires de Zabulon et de Nephtali.

C'était pour que soit accomplie
la parole prononcée par le prophète Isaïe :

*Pays de Zabulon et pays de Nephtali,
route de la mer et pays au-delà du Jourdain,
Galilée des nations !*

*Le peuple qui habitait dans les ténèbres
a vu une grande lumière.
Sur ceux qui habitaient dans le pays et l'ombre de la mort,
une lumière s'est levée.*

À partir de ce moment, Jésus commença à proclamer :
« Convertissez-vous,
car le royaume des Cieux est tout proche. »

– **Acclamons la Parole de Dieu.**

ANTIENNE D'OUVERTURE

Wimbo wa kuingia

Mwimbieni Bwana inchi zote

Wimbo wa kuingia

Siku ya Mungu ya 3 Mwaka A

M: Rodriguez NTUGULO

♩ = 80

Mwi - mbi - e - ni

2

Bwa-na i-nchizo - te. Mwimbi-e - ni Bwa - na i - nchi zo - te.

8

I.U-tu-ku-fu na u-zu-ri zi - na mtangu - li - a, e - zi na wa-nga-vu vi-ma

11

ka - ti - ka pa - ta - ka - ti - fu pa - ke.

PSAUME RESPONSORIAL

Zaburi ya siku

Zb 26 - Bwana ni mwanga wangu

Siku ya Mungu ya tatu mwaka A

Toni Iragi K

Adagio

Bwa - na ni mwa - nga wa - ngu
Bwa - na ni mwa - nga wa - ngu mwa-nga wa - ngu.

Fine

na wo - ko - vu wa - ngu. na wo - ko - vu wa - ngu.
wo

D.C. al Fine

na wo - ko - vu wa - ngu. na wo - ko - vu wa - ngu.
wo

1. Bwana ni mwanga wangu na wokovu **wangu:**
nimwogope **nani?**
Bwana ni ukingo wa uzima **wangu:**
nimtetemee **nani?**

2. Neno moja namwomba Bwana, nalo nalita**mani.**
nikae nyumbani mwa Bwana siku zote za maisha **yangu,**
nipate kufurahia upendezi wa **Bwana,**
na kutazama hekalu **lake.**

3. Naaminia kuona wema wa **Bwana**
katika nchi ya waz**ima.**
Umtumainie Bwana, uwe hod**ari,**
ujipe moyo, umtumainie **Bwana.**

Bwana ni mwanga wangu
Zaburi 26 (27) 1, 4abcd, 13-14

Siku ya Mungu ya 3 T.O.A

Mus & Harm: Pierre OLINGA

♩ = 65

S
A

T
B

Fine

Bwa - na ni mwa-nga wa - ngu na wo - ko - vu wa - ngu.

5

8

1.Bwana ni mwanga wangu na wokovu wa - ngu:
2.Neno moja namwomba Bwana, nalo nalita - ma - ni,
3.Naaminia kuona wema wa Bwa - na,

8

6

8

Ni mwogo - pe na - ni?
Nikae nyumbani mwa Bwana siku zote za mai - sha ya - ngu.
katika nchi ya wa zi - ma.

8

7

D.S. al Fine

Bwana ni ukingo wa uzima wa - ngu Nimtetemeke - e na - ni?
Nipate kufurahia upendezi wa Bwa - na, Nakutazama heka - lu la - ke.
Umtumainie Bwana, ujipe mo - yo, Umtumaini - e Bwa - na.

BWANA NI MWANGA WANGU
PS: 26 (27)

M: Achille WAKILONGO K
C.C.R.U - GOMA PBHA

$\text{♩} = 80$

Bwa-na ni mwa-nga wa - ngu ni - mwo-go - pe na-ni te - na
Ye - ye niu - ki - ngo wa - ngu nim - te - te - me - ke-ye na - ni

7

1. Wa - na - po ni - sha - mbu - li - a wa - tu wa - ba -
2. Ma - je - shi wa-na - pi - ga vi - ta kwa - ngu mi - mi
3. Bwa - na ni mwa-nga wa - ngu na wo - ko - vu
4. Ne - no mo-ja kwe - li bwa - na na mwo - mba bwa
5. Naa-mini - a ku - o - na we - ma wa bwa - na na

11

ya kwa ku-po - te - za u - zi - ma wa - ngu wa - na - te - le -
mo - yo wa-ngu ha - u - ta - o - go - pa ki - tu maa-na naa - mi
wa - ngu ni mwo - go - pe na - ni ye - ye u - ki - ngo wa - u -
na - li - ta-ma - ni ni - ka - e nyu - mbani mwa - ke si - ku zo - te
nchi ya wa zi ma um tu ma i ni e bwa na u we

15

za na ku - a - ngu - ka
ni mu - ngu wa - ngu
zi - ma wa - ngu
za - ma - i - sha ya - ngu
ho da ri jipe mo yo

BWANA NI MWANGA WANGU

[ZABURI 26 (27)]

A.B.C

GLORIAM DEI CANTABIMUS

Ir BHAKE Steven@

Lento

Bwa na ni mwa nga na wo ko vu - wa ngu, ni mwo go pe - na ni, ye ye u

10

ki ngo na U zi ma wa ngu, - ni te te me ke mbe le ya na ni

18 [MASHAIRI]

1. Wa na po ni sha mbu li a wa tu wa ba ya, kwa ku po te za U zi ma
2. Ma je shi wa ki pi ga vi ta kwa ngu mi mi, Mo yo wa ngu ha u ta o
3. Bwa na ni mwa nga wa ngu na wo ko vu wa ngu, wo ko vu wangu ni mwo go pe

26

wa ngu, wa na te le - za na ku a ngu ka.
go pa, ma a na na a mi ni Mu ngu wa ngu.
na ni, ye ye u ki ngo wa U zi ma wa ngu.

D.C.

BWANA NI MWANNGA

Siku ya Mungu ya tatu ya mwaka

AKONKWA BANGENZA Elias
janvier 2026

$\text{♩} = 80$ Fine

Bwa na ni mwa nga wa ngu na wo ko vu wa ngu na wo ko vu wa ngu

4

1/Bwa na ni mwa nga wa ngu na wo ko vu wa ngu ni mwo go pe
2/Ne no - mo ja na mwo mba bwa na na lo li ya

6

na ni bwa na ni u ki ngo wa u zi ma wa ngu ni mte te me ke e
ma ni Ni ka e nyumba ni mwa bwa na si ku zo te za ma i sha

9 *D.C. al Fine*

na ni
ya ngu

BWANA NI MWANGA WANGU

PS 26, [3ieme dim T O] mwaka A

Musique : Jean Romain Kiyana

♩ = 77

Partie

R/Bwa na ni mwa nga wa ngu ,na o ko vu wa ngu bwa na ni mwa nga

Partie

bwa na

6

Pt.

wa ngu na o ko vu wa ngu 1.bwa na ni mwa nga wa ngu na o ko vu wa ngu
2.ne no mo ja na mu o mba bwa na

Pt.

11

Pt.

ni muo go pe na ni bwa na ni u ki ngo na u zi ma wa ngu
na lo na li ta ma ni ni ka e nyu mba ni mwa bwa na

Pt.

15

Pt.

ni mu te te me ke ye na ni
si ku zo te za ma i shaya ngu

Pt.

Bwana ni mwanga wangu

Zaburi 26,1, 7-8a, 8b-9abc, 13-14

♩ = 70

Musique: Innocent BISHIKWABO
Siku ya Mungu ya pili katika Mwaka A

R. Bwa - na ni mwa - nga wa - ngu na wo - ko - vu wa - ngu.

8

1. Bwan ni mwanga wangu na wo - ko - vu wa - ngu,
2. Usikie, ee Bwana, sauti yangu ninayo - ku - li - li - a,
3. Nitautafuta uso wa - ko ee Bwa - na:
4. Naaminia kuona we - ma wa Bwa - na

9

1. Nimwo - - go - pe na - ni?
2. Unihurumie, uni - si - ki - li - ze.
3. Usinifiche u - so wa - ko.
4. Katika nchi ya wa - zi - ma.

10

1. Bwana ni ukingo wa u - zi - ma wa - ngu,
2. Moyo wangu unakuse - me - a we - we,
3. Usimkatae kwa hasira mtu - mi - shi wa - ko,
4. Umtumainie Bwana, uwe hodari, u - e - pe mo - yo,

11

1. Nimteteme - ke - e na - ni?
2. Uso wangu una - ku - ta - fu - ta.
3. Wewe ndiwe msa - a - da wa - ngu.
4. Unitumai - - ni - e Bwa - na.

Zaburi 26 (27)

Siku ya Mungu ya tatu/ A

Musique : Stéphane DHEDJO

S
A

Em Bm Am D G C Cm7 D D7 G

Bwa na ni nu ru ya ngu na wo ko vu wa ngu.

T
B

1. Bwana ni nuru yangu na wokovu wangu;
nitamwogopa nani?
Bwana ndiye ngome ya uzima wangu,
nitamwogopa nani?
2. Jambo moja nimemwomba Bwana,
hiki ndicho ninachotafuta,
kukaa katika nyumba ya Bwana
Siku zote za maisha yangu.
3. Na nina hakika kwamba nitauona wema wa Bwana
katika nchi ya walio hai.
"Umngoje Bwana, uwe hodari na jipe moyo;
umngoje Bwana."

5 G Em D7 G C D7 G G Em D7 G D7 D G

BWANA NI MWANGA WANGU

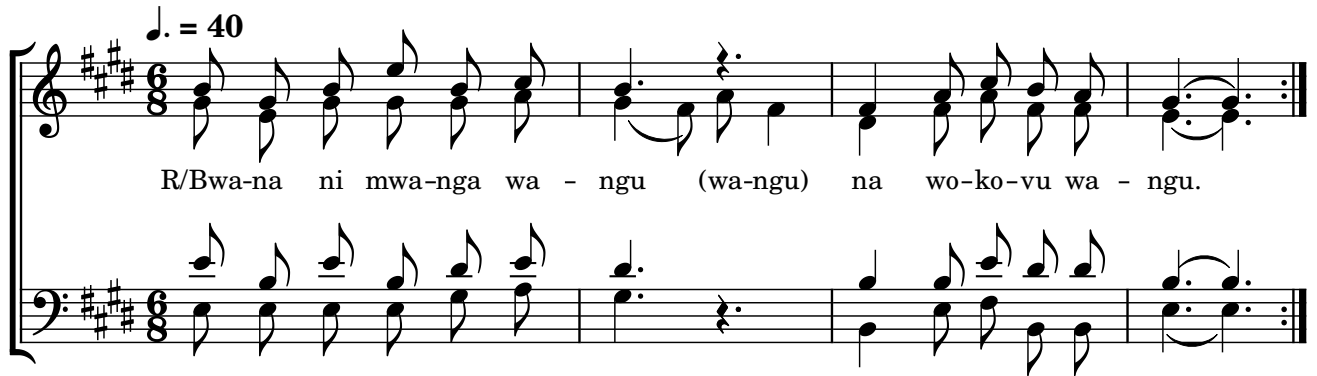
Zab 26,1.4.1314

Siku ya Mungu ya tatu/A

Mus: Parfait KAKULE K.A.

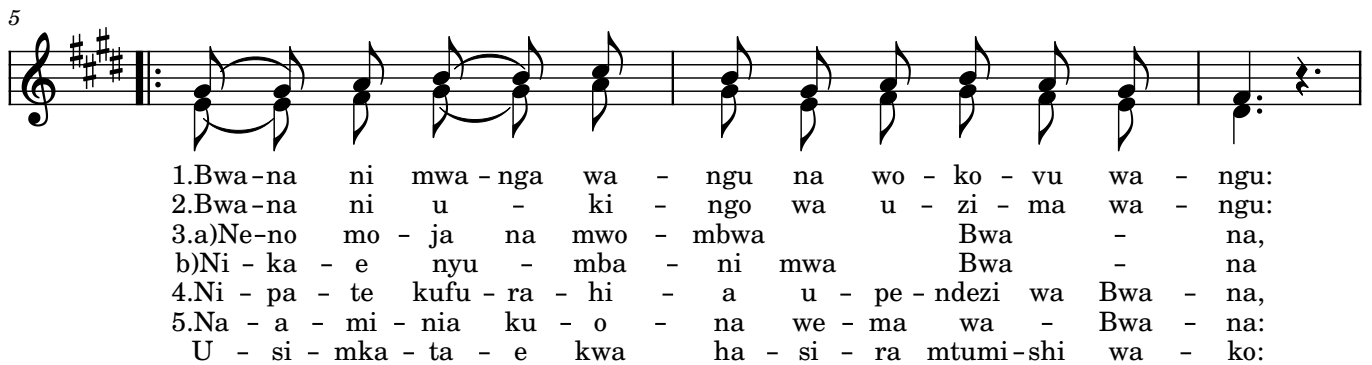
Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 40$



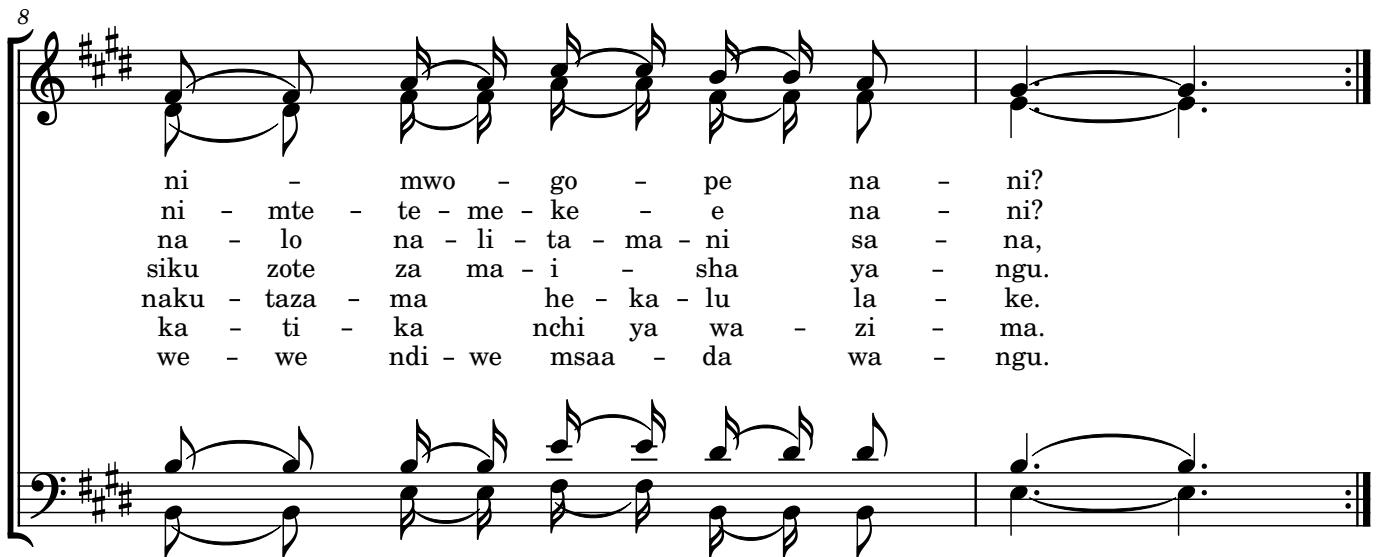
R/Bwa-na ni mwa-nga wa - ngu (wa-ngu) na wo-ko-vu wa - ngu.

5



1.Bwa-na ni mwa - nga wa - ngu na wo - ko - vu wa - ngu:
2.Bwa-na ni u - ki - ngo wa u - zi - ma wa - ngu:
3.a)Ne-no mo - ja na mwo - mbwa Bwa - na,
b)Ni - ka - e nyu - mba - ni mwa Bwa - na
4.Ni - pa - te kufu - ra - hi - a u - pe - ndezi wa Bwa - na,
5.Na - a - mi - nia ku - o - na we - ma wa - Bwa - na:
U - si - mka - ta - e kwa ha - si - ra mtumi - shi wa - ko:

8



ni - mwo - go - pe na - ni?
ni - mte - te - me - ke - e na - ni?
na - lo na - li - ta - ma - ni sa - na,
siku zote za ma - i - sha ya - ngu.
naku - taza - ma he - ka - lu la - ke.
ka - ti - ka nchi ya wa - zi - ma.
we - we ndi - we msaa - da wa - ngu.

LE SEIGNEUR EST MA LUMIERE

Ps 26

Compositeur:
Aimable MUHOZA

♩ = 60

Le Sei gneur est ma lu miè re et - mon sa lut.

5

1. Le Sei gneur est ma lu - mière et mon sa - lut de qui au - rai -
2. Je de man de u ne - chose au Sei - gneur la seule - que je
3. Mais, j'en suis sûr je ver rai les bon tés du Sei gneur sur la - terre des

8

je crainte, le Sei gneur est le rem part - de ma vie,
cher che, ha - bi ter dans la mai son du Sei gneur,
vi vants, es père le Sei gneur sois fort et prends cou rage,

11

de vant qui trem ble rai - je.
tous les jours de - ma - vie.
es - père le - Sei - gneur.

Pour la Chorale Amis de David/Paroisse St François-Xavier NDOSHO

Janvier 2020

Psaume 26 (27)

3e Dimanche TO/A

Musique: Stéphane DHEDJO

S
A

Le Sei gneur est ma lu mière et mon sa lut.

T
B

1. *Le Seigneur est ma lumière et mon salut;
de qui aurai-je crainte?
Le Seigneur est le rempart de ma vie;
Devant qui tremblerai-je?*
2. *J'ai demandé une chose au Seigneur,
la seule que je cherche;
habiter la maison du Seigneur
tous les jours de ma vie.*
3. *Mais j'en suis sûr, je verrai les bontés du Seigneur
sur la terre des vivants.
"Espère le Seigneur, sois fort et prends courage;
espère le Seigneur."*

5

S
A

T
B

Ps. 26 - Le Seigneur est ma lumière

Texte : AELF

3ème dimanche du temps ordinaire - A

Mus : Robert KAVUTWA

REFRAIN

Fa Solm7 Fa Fa Do Do7 Rém Solm Fa Do Fa

LE SEI-GNEUR EST MA LU-MIÈ - RE, LE SEI - GNEUR EST MON SA - LUT.

VERSETS

6 Fa Fa Sib Fa Lam Do

1. Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut ; de qui au - rais - je crainte ?
2. J'ai de - man - dé une chose au Sei - gneur, la seule que je cherche :
3. Mais j'en suis sûr, je verrai les bon-tés du Sei - gneur sur la terre des vi - vants.

8 Rém Solm Lam Rém Sol Do

1. Le Seigneur est le rem - part de ma vie ; devant qui tremble - rai-je ?
2. habiter la mai - son du Sei - gneur tous les jours de ma vie,
3. "Espère le Seigneur, sois fort et prends cou - rage ; es - père le Sei - gneur."

Le Seigneur est lumière

Ps 26/3ème DTO/A

Mus: Parfait Kakule Ka.
Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 75$

Le Sei-gneur est lu-mière, et sa - lut. 1. 2.

et sa - lut. 1. Le Sei - gneur est ma lu -
2. J'ai de - man - dé u - ne
J'en suis sûr, sûr, je ver -

7

1. de qui au - rais - je peur? Le Sei -
2. la seule que je cher - che: ha - bi -
3. sur la ter - re des vi - vants at - tends

miè - re et mon sa - lut,
chose de ma vie,
rai la bo - nté du Sei - gneur

12

gneur est le rem - part de ma vie de - vant qui trem - ble -
ter la mai - son du Sei - gneur, la mai - son du Sei - gneur, tous les jours de ma
le Sei - gneur, sois fort et gar - de cou - ra - ge, at - tends le Sei -

17

rais - je?
vie.
gneur.

Composé à Goma, janvier 2020

Transcrit Par Ngadi

Le Seigneur est ma lumière et mon salut

Musique: Charles NYENZE

Texte: Psaume 26

♩ = 70

Le Sei - gneur est ma lu mi è re et mon sa - lut - qui pour - rais - je

crain - dre? Le Sei - gneur est le rem part de ma vie - de - vant

qui trem - ble - rais - je? Le Sei - rais - je? 1. E - cou - te, Seigneur, je t'ap -

pel - le! Pi - tié, ré - ponds moi! Mon cœur me re - dit ta pa - ro - le.

LE SEIGNEUR EST MA LUMIERE

Musique : Charles NYENZE

Texte : psaume 26

♩ = 62

Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut. Le Sei - gneur est ma lu -

5

mière et monsa - lut.

1. Le Seigneur est ma lumière et mon salut;
de qui aurais-je crainte ?
Le Seigneur est le rempart de ma vie ;
devant qui tremblerais-je ?

2. Ecoute , Seigneur , je t'appelle !
Pitié ! Réponds-moi !
Mon cœur m'a redit ta parole:
"Cherchez ma face".

3. C'est ta face , Seigneur , que je cherche :
ne me cache pas ta face.
N'écarte pas ton serviteur avec colère:
tu restes mon secours.

4. J'en suis sûr , je verrai les bontés du Seigneur
sur la terre des vivants.
"Espère le Seigneur, sois fort et prends courage;
espère le Seigneur."

LE SEIGNEUR EST MA LUMIERE

Musique : Charles NYENZE

Texte : psaume 26

$\text{♩} = 70$

Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut. Le Sei - gneur est ma lu -

The first system of the musical score is written for voice and piano. It begins with a treble and bass clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 70. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: 'Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut. Le Sei - gneur est ma lu -'.

5

mière et mon sa - lut.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment. It starts with a treble and bass clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are: 'mière et mon sa - lut.'.

1. Le Seigneur est ma lumière et mon salut;
de qui aurais-je crainte ?
Le Seigneur est le rempart de ma vie ;
devant qui tremblerais-je ?

2. Ecoute , Seigneur , je t'appelle !
Pitié ! Réponds-moi !
Mon coeur m'a redit ta parole:
"Cherchez ma face".

3. C'est ta face , Seigneur , que je cherche :
ne me cache pas face.
N'écarte pas ton serviteur avec colère:
tu restes mon secours.

4. J'en suis sûr , je verrai les bontés du Seigneur
sur la terre des vivants.
"Espère le Seigneur, sois fort et prends courage;
espère le Seigneur."

PS. 26: LE SEIGNEUR EST MA LUMIERE

IIIe D.T.O.A

Musique: Innocent BISHIKWABO

Texte: Lectionnaire Dominical

♩ = 70

Solo



R/ Le Sei - gneur est ma lu - miè - re et mon sa - lut.

4

Tutti

8

1. Le Seigneur est ma lumière et mon salut;
De qui aurais-je crainte?
Le Seigneur est le rempart de ma vie;
Devant qui tremblerais-je.

2. Ecoute, Seigneur, je t'appelle!
Pitié! Réponds-moi!
Mon cœur m'a redit ta parole!
"Cherchez ma face".

3. C'est ta face, Seigneur, que je cherche;
Ne me cache pas ta face?
N'écarte pas ton serviteur avec colère;
Tu restes mon secours.

4. J'en suis sûr; je verrai les bontés du Seigneur
Sur la terre des vivants.
"Espère le Seigneur, sois fort prends courage;
Espère le Seigneur."

LE SEIGNEUR EST MA LUMIERE ET MON SALUT

Psaume du Troisième Dimanche Ordinaire A

Ps. 26 (27), 1. 4. 13-14

Musique: Olivier BAHATI

Le Sei - gneur est ma lu - mière et mon sa - lut. Le Sei - gneur es ma lu -

7

mière et mon sa - lut.

9

R. Le Seigneur est ma lumière et mon salut. (x2)

1. Le seigneur est ma lumière et mon salut,
de qui aurais-je crainte ?
Le Seigneur est le rempart de ma vie,
devant qui tremblerais-je ?
2. J'ai demandé une chose au Seigneur,
la seule que je cherche:
habiter la maison du Seigneur
tous les jours de ma vie.
3. J'en suis sûr, je verrai les bontés du Seigneur
sur la terre des vivants.
"Espère le Seigneur, sois fort et prends courage;
espère le Seigneur."

ACCLAMATION A L'EVANGILE

Shangilio ya Enjili

ALELUYA, ATUKUZWE BWANA MUNGU

Lk 1,68.79/

Siku ya Mungu ya tatu/A

Mus: Parfait KAKULE KA.
Chorale Saint Benoit de Goma

♩ = 85

R/A-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya a-le-lu-ya.

5

1.A-tu - ku-zwe Bwa-na Mu-ngu we - tu: Mwa-nga wa - ke u-me - a-nga - zi -

8

a wa-le wa-na-o-ka - a ka-ti-ka gi - za. 2.Jé-sus proc-la-mait l'E-van -

12

gi - le du Ro-yau - me, et gué-ris-sait toute ma-la-die dans le peup-le.

acclamation

3ieme dim, du T.ordinaire A

Musique : Jean Romain Kiyana

$\text{♩} = 90$

Partie

R/A lle lu ya a lle lu ya a lle lu ya l.A tu ku zwe ba ba Mu ngu we tu,

Partie

7

Pt.

mwanga wake u me a nga zi ya wa le wa na o ka a ka ti ka gi za

Pt.

ALELUYA NENO ALIJIFANYA MUTU

M : ACHILLE WAKILONGO K.
CCRU-GOMA / PBHA

$\text{♩} = 80$

R/A-le-lu - ya a-le-lu - ya a-le-lu - ya a - le-lu-ya

5

1.Ne-no a-li-ji - fa - nya mu-tu a - ka - a ka-ti ye - tu wo-te wa - li - o

9

m-po-ke-a a-me-wa - pa u - we - zo wa-ku-fa - nywa wa-a-na wa mu - ngu

Alléluia, Yesu alitangaza enjili

Siku ya Mungu ya tatu/A

Musique: Stéphane DHEDJO

♩ = 110

S
A

Al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia al lé lu ia. Al lé lu ia.

T
B

Al lé lu ia al lé lu ia

6

Ye su a li ta nga za e nji li ya u fal me na ku po nya ma go njwa

11

yo te mi o ngo ni mwa wa tu. Al lé lu ia.

D.S.

Alléluia, Jésus proclamait l'évangile du Royaume

3e Dimanche TO/A

Musique: Stéphane DHEDJO

S
A

Al lé lu ia al lé u ia

T
B

Measures 1-4 of the Alléluia. Soprano and Alto parts are in treble clef, Tenor and Bass parts are in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/4. The lyrics are: Al lé lu ia al lé u ia.

5

al lé lu ia al lé lu ia.

Measures 5-8 of the Alléluia. The lyrics are: al lé lu ia al lé lu ia.

9 *Tutti*

Jé sus pro cla mait l'É van gile du Ro yau me

Measures 9-13 of the Alléluia. The lyrics are: Jé sus pro cla mait l'É van gile du Ro yau me.

14

et gué ris sait tou te ma la die dans le peu ple

Measures 14-19 of the Alléluia. The lyrics are: et gué ris sait tou te ma la die dans le peu ple.

20

Al lé lu ia.

Measures 20-23 of the Alléluia. The lyrics are: Al lé lu ia.

Alléluia, Jésus proclamait l'Évangile

Texte : AELF

3ème dimanche du temps ordinaire - A

Mus : Robert KAVUTWA

♩ = 80

Sol Lam Ré Sim Mim Sol Ré Sol

R/ ALLE-LU - IA AL-LE-LU - IA AL-LE-LU - IA AL-LE-LU - IA.

5

V/ Jé-sus proc - la - mait l'É - van - gi - le du Ro-yau - me, et gué - ris - sait tou - te

8

ma - la - die dans le peu - ple.

ALLELUIA, BENI SOIT LE SEIGNEUR

Acclamtion du Troisième Dimanche Ordinaire A

Texte: Lc 1, 68.79

Musique: Olivier BAHATI

$\text{♩} = 90$

Al-lé-lu-ia, Al-lé-lu - ia Al-lé-lu-ia, Al-lé-lu-ia, Al-lé-lu - ia Al-lé-lu-ia.

5

Bé-ni soit le Sei - gneur no-tre Dieu: sur ceux qui ha - bi-tent les té-nè - bres,

9

il a fait res - plen - dir sa lu - mière.

PRIERE UNIVERSELLE

Sala za wa amini

EE BABA MWEMA SIKILIZA SALA ZETU

Mtunzi: Bienvenu CHIBASI

♩ = 70

S
A

T
B

Ee Ba - ba mwe-ma, si - ki - li - za sa - la, ze - tu, u - tu - shu - shi -

Detailed description: This block contains the first system of a musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The music is in D major (two sharps) and common time (C). The tempo is marked as ♩ = 70. The Soprano and Alto parts are written on a grand staff. The lyrics are: "Ee Ba - ba mwe-ma, si - ki - li - za sa - la, ze - tu, u - tu - shu - shi -".

4

e a - ma - ni na ba - ra - ka za - ko.

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, starting at measure 4. It continues the Soprano and Alto parts. The lyrics are: "e a - ma - ni na ba - ra - ka za - ko.". The system ends with a double bar line and repeat dots.

Sikiliza Bwana Mungu

Désiré MURHEME

Maombi kwa watu wote!

Pole pole sana

The musical score is written for a piano and voice. It features a treble and bass staff in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked 'Pole pole sana'. The melody is simple and repetitive, with the lyrics 'Si - ki - li - za Bwa - na Mu - ngu, — ma - o - mbi ye - tu' written below the notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes that support the melody.

Sikiliza Bwana Mungu, maombi yetu.

Entend Seigneur, nos prières

Lord, hear our prayers.

Oye, Señor, nuestras oraciones.

SIKILIZA II

P.U.

Musique : Charles NYENZE

$\text{♩} = 72$

Si-ki - li - zama - o - mbi ye - tu, ee Bwa - na Mun-gu-we - tu, si - si niwaa-

The first system of the musical score is written for a piano. It consists of two staves, treble and bass, in the key of D major (indicated by two sharps) and 2/4 time. The tempo is marked as quarter note = 72. The melody is primarily in the treble staff, featuring eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The lyrics are written below the treble staff.

na wa - ko, u-po - ke - e ma - o - mbi ye - tu.

The second system continues the musical piece. It begins with a measure rest in the treble staff, followed by the continuation of the melody. The bass staff continues its accompaniment. The lyrics 'na wa - ko, u-po - ke - e ma - o - mbi ye - tu.' are written below the treble staff. The system concludes with a double bar line and repeat dots in both staves.

©Buhimba , novembre 2018

ENTENDS NOS PRIERES

Prière universelle

Musique : Charles NYENZE

♩ = 72

En-tends nos pri - è - res, Sei - gneur, Dieu, no - tre Pè - re:

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves, treble and bass. The melody is primarily in the treble staff, featuring a mix of eighth and quarter notes with some rests. The lyrics are written below the notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

5

lais - se nos cris mon - ter vers toi, Dieu d'a - mour, ex - au - ce - nous.

The second system continues the musical score. It begins with a repeat sign (double bar line with two dots) in both staves. The melody continues in the treble staff, and the bass staff provides accompaniment. The lyrics are written below the notes. The system ends with a final double bar line.



Entends nos prières Seigneur

Prière universelle

Mus. Innocent BISHIKWABO

♩ = 65

Fa#m Mi La Do# Fa# Lam Do# Fa#m

En - tends nos pri - è - res Sei - gneur, e - xau - ce - nous.

Pour plus des partitions,
visitez le site web :
<http://noteschretiennes.com>
Innocent Bishikwabo

DOMINE, EXAUDI

Prière universelle (P.U.)

Musique : Charles NYENZE

♩ = 82

Do - mi-ne, ex - au - di, o - ra - tio - nes nos - tras. Do - mi-ne, ex -

The first system of the musical score is written for piano in common time (C). It consists of two staves. The melody is primarily in the right hand, featuring eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The lyrics are written below the notes.

6
au - di, o - ra - tio - nes nos - tras.

The second system of the musical score continues the melody and accompaniment from the first system. It begins with a measure number '6' in the left margin. The musical notation and lyrics continue across two staves, concluding with a double bar line and repeat dots.

Trad. : *Ecoute nos prières , Seigneur.*

ANTIENNE DE COMMUNION

Wimbo wa Komunyo

Mtazameni Bwana

Wimbo wa Komunyo

Siku ya Mungu ya 3 Mwaka A

M: Rodriguez NTUGULO

♩ = 76

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and common time (C). It consists of two staves, treble and bass, joined by a brace on the left. The tempo is marked as quarter note = 76. The melody is primarily in the treble staff, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are written below the treble staff, aligned with the notes. The piece concludes with a double bar line.

Mtaza-me-ni Bwa - na mka fu ra-hi we, wa-la nyu so ze - nu zi-si hu zu-ni - ke.

CHANTS THEMATIQUES

Wimbo wa siku

NJOONI MNIFWATE, NITAWAFANYA WAVUVI WA WATU

MATHAYO 4, 18-22

Choeur des Petits Chanteurs de la Résurrection/Bukavu

Deogratias NGOMA BASEDEKE

♩ = 80

S
A

T
B

1. Ye - su a - li - po - ku - wa a - ki - te - mbe - a ka - ndo ya ba - ha - ri

4
a - ka - o - na ndu - gu wa - wi - li, Si - mo - ni a - i - twa - ye

ya Ga - li - le - a,

7
Pe - tro na A - ndre - a ndu - gu ya - ke, wa - li - o - ku - wa wa - ki - tu -

10
pa wa - vu ba - ha - ri - ni, kwa ma - a - na wa - li - ku - wa wa - vu - vi.

13

R/Bwa-na Ye - su a - ka - se - ma, njo - o - ni m-ni-fwa - te,

15

ni - ta - wa - fa - nya wa - vu - vi wa wa - tu,

ni - ta - wa - fa - nya wa - vu - vi wa wa - tu,

17

ni - ta - wa - fa - nya wa - vu - vi wa wa - tu, wa wa - tu.

ni - ta - wa - fa - nya wa - vu - vi wa wa - tu, wa wa - tu.

20

njo - ni m-ni-fwa - te, na-mi ni - ta - wa - fa - nya wa - vu - vi

2.A-ka-wa-a-mpi - a: njo - ni m-ni-fwa - te.

24

wa wa - tu, na - o ma - ra wa - ka - zi - a - cha nya - vu za - o, wa -

27 D.S.

ka - mfw - ta. 3.A - ka - e - nde - le - a a - ka - o - na ndu - gu wa - wi - li we -

30

ngi - ne, Ya - ko - bo mwa - na wa Ze - be - de - o, na Yo - a - ne ndu - gu -

33

ye, wa - ki -

wa - li - ku - wa cho - mbo - ni pa - mo - ja na Ze - be - de - o, ba - ba - o,

36

te - nge - ne - za nya - vu za - o, a - ka - wa - i - ta, ma - ra wa - ka -

39 D.S.

a - cha cho - mbo na ba - ba - o, wa - ka - mfw a - ta.



Tukiweza kuishi pamoja

Siku ya Mungu ya tatu mwaka - A
Méditation

Toni Iragi K

$\text{♩} = 70$

Tu - ki-we-za ku - i - shi pa-mo-ja, tu - ta-to-ka gi - za - ni;

5 Fine

na mwa - nga wa Bwa - na wa Bwa - na u - ta - tu - a - nga - zi - a.

9

1.Ye - su Kris - tu ndi - ye mwo - ko - zi we - tu,
2.Tu - ki - wa mmo - ja nda - ni ya - ke Kris - tu:
3.Tu - ki - u - nga - na kum - ta - fu - ta Kri - tu

11 D.C. al Fine

1.tum-fa - te so - te i - li - tu - we wa - vu - vi wa wa - tu.
2.tu - ta - ri - zi U - fal - me wa mbi-ngu - ni mi - le - le.
3.tu - ta - ri - zi Mwa - nga wa Kris - tu du - ni - a - ni ko - te.

MWANGA WA KRISTU

Mt 4, 12-23

Thème ya siku ya Mungu ya tatu/A

Mus: Parfait KAKULE K.A.

Chorale Saint Benoît de Goma

♩ = 80

R/Mwa-nga wa Kri-stu, tu - o - ngo - ze, ka - ti - ka gi-za, tu-a - nga-zi-e.

5

1.Wa-tu wa - li - o - te-mbe-a gi - za - ni, wa-me - o - na mwa - nga mkuu.

9

Fu-ra-ha ya - o i - me - o - nge-ze-ka, Bwa-na a - me - tu - te-mbe-le - a.

13

2.Ye-su a - li - i - ngi-a Ga-li-la - ya, a - ka-ta-nga-za a - ka - ta-nga-za.

17

"Tu-bu-ni u - fa-lme u - me - ka-ri-bi - a", Ne - no la - ke ni mwa-nga nwe - tu.

21

3.Ka-ndo ya zi - wa a - li - wa - i - ta, wa - ka - msi - ki a kwa sa-u - ti.

24

ya u - pe - ndo. Pe - tro, A - ndre - a, Ya - ko - bo na Yo - a - ne,

27

wa - ka-mfua-ta bi - la ku - si - ta. 4.Bwa-na ni mwa-nga na wo-ko - vu

30

wa - ngu, si - ta - o - go - pa ka - mwe. Ni - ta - mta - fu - ta si - ku zo - te,

35

ni - ta - mte - ge - me - a da - i - ma.

Pêcheurs d'hommes en lumière

Post-Communion

Toni Iragi K
Janvier 2025

Adagio *A b Fm E b Fm E b A b*

Nous som - mes ap - pe - lés à suiv - re ta voix,

3 *Fm D b Fm/A b Cm 9 E b*

à ê - tre des te-moins de ton a-mour en nous,

5 *C C7 b D b D b A b B b E b Cm*

Pê - cheurs d'hom-mes, Sei gneur gui - de nos pas, dans la lu -

8 *D b Bbm Bbm D b* **1.** *E b 4 3 C* **2.** *A b*

-miè - re nous mar - che-rons vers toi. Pê toi.

Fine

11 *A b A b Fm B b m9/F Cm D b E b A b /E b A b 7*

1. Sur les ri - ves du mon - de, nous lan - çons des fi - lets, A - vec
 2. Dans les tem - pê - tes vi - ves, tu es not - re a - bris, Tu a -
 3. A - vec a - mour et grâ - ce, nous se - mons la paix, U - nis

14 *Fm E b A b /E b D b E b A b*

foi et cou - ra - ge, nous cher - chons les per - du. Ta pa -
 - pai - ses les va - gues et tu es notre es - poir. En -
 dans la pri - è - re, bâ - tis - sons le lien, Sei -

16 *Fm Cm 9 Fm A b 4 A b*

- ro - le éc - lai - re et gui - de nos coeurs, 1-3. Pour
 - semb - le nous a - van - çons main dans la main,
 - gneur, fais de nous des inst - ru - ments de foi,

18 *B b m C7 E b D b B b m E b A b D.C. al Fine*

an - non - cer la joie de ton rè - gne en nous.

LUMIERE DU CHRIST, GUIDE NOS PAS

Inspiré de Matthieu 4,12-23

Thème /3ème D.O/A

Mus: Parfait KAKULE KA.

Chorale Saint Benoît de Goma

$\text{♩} = 75$

Lu - mière du Christ, gui - de nos pas, dans la nuit, fais

bril-ler ta joie. Lu - bril-ler ta joie. 1. Le peu - ple en mar-che dans la

nuit a vu se le-ver l'es - pé-ran-ce. Ta clar-té chas-se l'en - nui, tu fais re -

naît-re la dan-se. 2. En Ga - li - lée, tu viens par - ler, ta voix ré-veil-le les

14

coeurs. "Con-ver-tis-sez - vous, le Ro-yau-me est là!" Tu ouv-reun

17

mon - de meil-leur. 3.Sur le ri-va-ge, tu les ap-

19

pelles, des pê-cheurs de-viennent té - moins. Ils laissent tout, sui-vent l'E-ter-nel,

22

pour mar-cher sur ton che - min. 4.Je n'ai plus peur, tu es ma for-ce,

26

mon sa-lut, ma - sû-re-té. Je cher-che ta face j'at-tends ta voix,

30

tu es ma fi - dé - li - té.

CHANTS DIVERS

Nyimbo mbali mbali

MUJE TUENDE

(Entrée)

Musique : Charles NYENZE

Texte : cf. zaburi 121

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Mu-je tue-nde nyumba - ni mwa Bwa na tu - i - ngi-e wo-te na fu -

4

S.

A.

T.

B.

ra - ha ku - bwa. Mu - je tue - nde nyu - mba -

Mu - je tue - nde nyu - mba -

Mu - je tue - nde nyu - mba -

Mu - je tue - nde wo - te nyu - mba -

6

S. ni mwa Bwa - na tu - i - ngi - e wo - te na fu -

A. ni mwa Bwa - na tu - i - ngi - e wo - te na fu -

T. ni mwa Bwa - na tu - i - ngi - e wo - te na fu -

B. ni mwa Bwa - na

8

1. 2.

S. ra - ha ku - bwa. ra - ha ku - bwa. Tu - i -

A. ra - ha ku - bwa sa - na ra - ha ku - bwa sa - na. Tu - i -

T. ra - ha ku - bwa. Mu - je ra - ha ku - bwa. Tu - i -

B. ra - ha ku - bwa. Mu - je ra - ha ku - bwa. Tu - i -

10

S.

A.

T.

B.

13

S.

A.

T.

B.

16

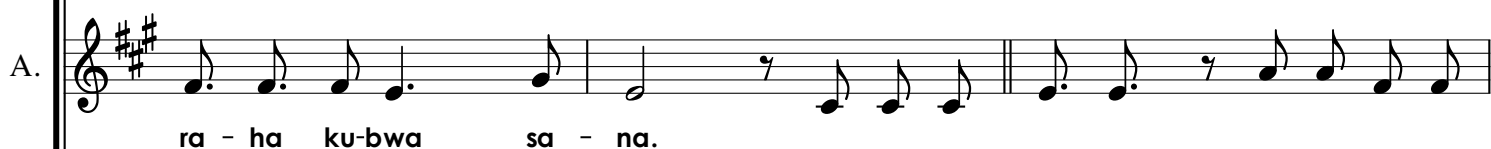
S. 

fu - ra - ha ku - bwa. 1.Na - li - fu - ra - hi wa - li - po - nia -

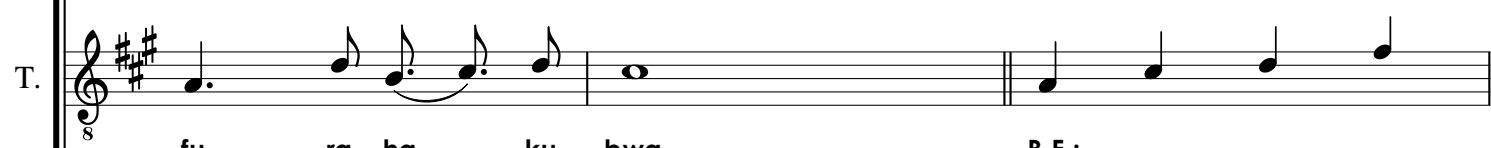
2.Sa - sa mi - gu - u ye - tu i - me -

3.Ye - ru - sa - le - mu m - ji we - nye

4.Ndi - ko wa - pa - nda ma - ka - bi - la

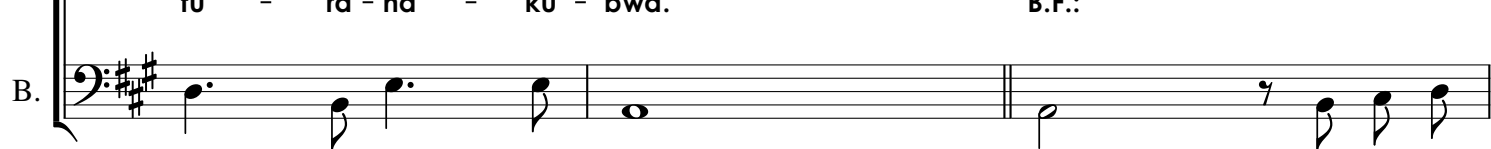
A. 

ra - ha ku - bwa sa - na.

T. 

fu - ra - ha - ku - bwa. B.F.:

8

B. 

fu - ra - ha - ku - bwa. B.F.:

8

19

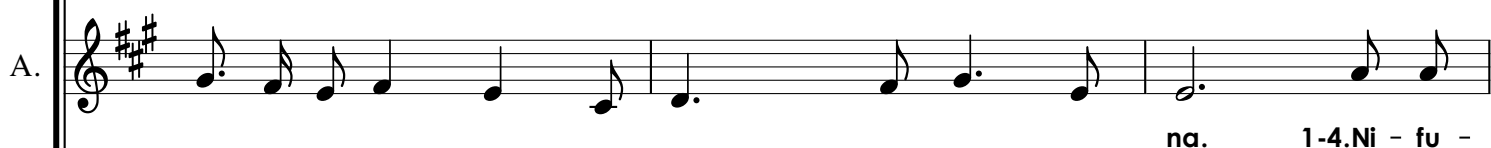
S. 

mbi - a tu - e - nde nyu - mba - ni mwa Bwa - na. 1-4.Ni fu -

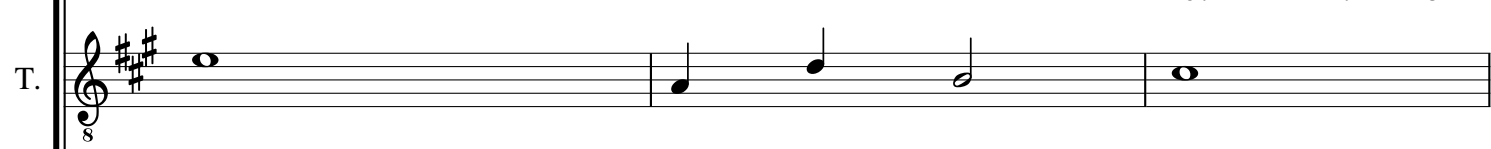
si - ma - ma kwe - nye mi - la - ngo ya Yerusa - le - mu.

ku - u - nga - ni - sha ma - ka - bi - la yo - te.

yo - te ya Mu - ngu na fu - ra - ha kubwa sa - na.

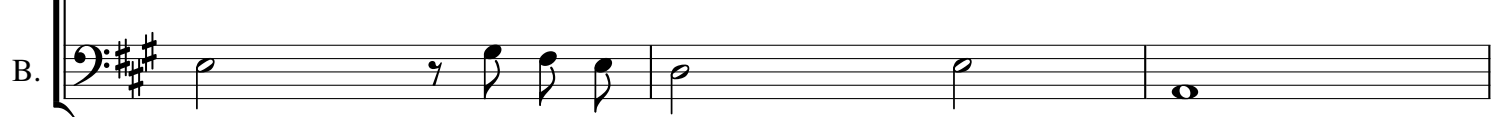
A. 

na. 1-4.Ni - fu -

T. 

na. 1-4.Ni - fu -

8

B. 

na. 1-4.Ni - fu -

22

S.

A.

T.

B.

25

S.

A.

T.

B.

29

S. 1. u. Ni fu - u. 2. u.

A. u. Ni fu - u.

T. 8 u. u.

B.

Detailed description: This is a musical score for four voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The music is in G major (three sharps) and common time. Measure 29 is marked with a '29' above the Soprano staff. The Soprano and Alto parts have two endings, indicated by '1.' and '2.' above the first ending. The Tenor and Bass parts have a single ending. The lyrics are 'u. Ni fu - u.'.

Part	Measure 29	Measure 30
S.	u. Ni fu -	u.
A.	u. Ni fu -	u.
T.	u.	u.
B.		

Ee Bwana nyumbani mwako

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar Mutabazi Batumike

Solistes puis tous

The musical score is written for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It consists of four systems of staves. The first system is marked 'Solistes puis tous'. The second system is marked '3'. The third system is marked '5' and includes a 'kf' (fortissimo) dynamic marking. The fourth system is marked '7'. The score uses a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The piano part is written in a grand staff (treble and bass clef). The vocal parts are written in four staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The score includes various musical notations such as notes, rests, bar lines, and dynamic markings.

2. Nyumbani mwako muna umoja
3. Nyumbani mwako muna amani
4. Nyumbani mwako muna imani
5. Nyumbani mwako muna mafunzo

PAR L'AMOUR DE JESUS, NOUS SOMMES REUNIS

Chant d'unité

♩ = 90

Olivier BAHATI

Par l'a - mour de Jé - sus, nous sommes ré - u - nis. Dans la foi, l'es - pé -

6 ran-ce et l'a - mour, nous som - mes u - nis. Par l'a -

1. Fine 2.

1. Nous

12 U - nis dans la foi,

som-mes dif - fé - rents, mais un mê-me corps.

18 nous sommes forts. Jé - sus nous ap - pelle à nous ai - mer. U - nis dans l'a -

mour, nous som - mes sau - vés.

***R. Par l'amour de Jésus, nous sommes réunis.
Dans la foi, l'espérance et l'amour, nous sommes unis.***

1. **T.B.** : Nous sommes différents, mais un même corps.

Tous: Unis dans la foi, nous sommes forts.
Jésus nous appelle à nous aime.
Unis dans l'amour, nous sommes sauvés.

2. **T.B.** : Nous sommes unis dans la joie et la peine.

Tous: Unis dans la foi, nous sommes une chaîne.
Jésus nous donne son amour et sa paix.
Unis dans l'amour, nous sommes heureux.

3. **T.B.** : Nous sommes envoyés pour l'Evangile.

Tous: Unis par mission, nous sommes témoins.
Jésus nous envoie pour servir.
Unis dans l'amour, nous sommes disciples.

KYRIE ELEISON

[MESSE LE CHOEUR DES ANGES]

Pèlerins d'Espérances

GLORIAM DEI CANTABIMUS

Ir BHAKE Steven@

Moderato

Ky ri e Ky ri e Ky ri Ky ri e E - le i son Ky ri e E le i son Ky ri e E Ky ri e E - le - i son. Chri st E le i son Chri st E le i son - Ky ri e

N.B: La partie Christ Eleison s'exécute un peu plus vite avec vivacité et
Le point d'orgue à l'introduction prolonge note La en deux temps

le i son Chri st E le - - i son.

[P.C CHOEUR DES ANGES WATOTO WA CARACCILO DE LA P.N.D.A/GOMA]

ME VOICI, JE VIENS A TOI, SEIGNEUR

CHANT DE MISSION

Choeur des Petits Chanteurs de la Résurrection.Bukavu

Deogratias NGOMA BASEDEKE

♩ = 120

S
A

T
B

Me voi - ci Sei - gneur, Me voi - ci Sei - gneur,

Me voi - ci Sei - gneur, Me voi -

8

Me voi - ci Sei - gneur je viens, pour fai-re ta vo-lo - nté,

ci Sei - gneur,

17

Me voi - ci Sei - gneur je viens, pour fai-re ta vo-lo - nté 1.Tu
2.Tu
3.Tu

26

m'as ai - mé le pre - mier, tu m'as don - né ton a - mour, me voi -
m'as ap-pe - lé par mon nom, tu m'as por - té dans ton coeur,
m'as sai - si par la main, tu m'as mon - tré le che - min,

34

D.S.

ci, je viens à toi, Sei - gneur.

Pour ta gloire, Seigneur, et le salut du monde

Méditation et envoi en mission

Toni Iragi K

Adagio

Choeur

C Em F C G F C Em C G

Pour ta gloire, Sei-gneur, et le sa-lut du mon-de: nous chan-tons ta paix aux

Choeur.

4 Dm/F C Em C Dm Am7/E FMaj9 G7 C Fine

hom - mes et nous te ser - vons se - lon ta vo-lon - té.

Choeur.

7 C C6/A C/G F G

1.Tu nous apprends à ai - mer sans con - di-tion,
2.Tu nous par-tage ta pa - ro - le qui est vie,
3.Tu nous donnes ta vé - ri - ta - ble paix,

Choeur.

9 C 7 Dm/F F G 7 C D.C. al Fine

Tu nous en-voies an-non - cer ton a - mour.
Tu nous en-voies l'an-non - cer au mon - de.
Tu nous en-voies la proc-la - mer par - tout.

Pour plus de partitions, visitez le site web : <http://noteschretiennes.com>